

یادداشت تفاهمی بین  
دولت انتقالی اسلامی افغانستان

و

حکومت کانادا

در مورد به کاربرد و امتیازات کشورهای کمترین انکشاف یافته

دولت انتقالی اسلامی افغانستان و حکومت کانادا با در نظر داشت ادامه همکاری مشارکت به منظور:

- تامین انکشاف اقتصادی از طریق کاهش موانع تجارتي و تعرفه ها فراهم اوری تسهیلات لازم برای دسترسی به مارکیتهای کانادا به مقصد عرضه امتعه منسوجات و اشیای ساخته شده ان.
- تشریک مساعی در فراهم اوری زمینه برای تطبیق مقررات مبدأ ( Rules of Origin ) در جهت تطبیق مندرجات این یادداشت تفاهمی.
- و همکاری با حکومت کانادا در تحقیق و تدقیق مقررات مبدأ ذیلاً بتوافق رسیده اند.

دولت انتقالی اسلامی افغانستان توافق دارند تا:

الف - معلومات لازمه را در مورد مولدین و صادرکننده گان و تسهیلات لازمه شان در زمینه صادرات و واردات نساجی و اجناس ساخته شده از ان، به اساس درخواست حکومت کانادا فراهم نماید.

ب - بازدید بلا مانع مقامات نماینده گی عواید گمرکات کانادا به مقصد سهولت بخشیدن تبادل معلومات با مامورین دولتی و بازدید از مولدین و صادرکننده گان حین تولید و عملیات صدور و ورود منسوجات و اشیای ساخته شده ان به کانادا مهیا سازد.

ج - معرفی یک مقام افغانی به حکومت کانادا بحیث مرجع ارتباطی.

حکومت کانادا توافق میکند که:

الف - نرخ تعرفوی صفری را که برای کشور های کمترین انکشاف یافته تخصیص یافته است برای تمام منسوجات و اشیای ساخته شده ان که از طرف حکومت افغانستان به کانادا صادر میشود تطبیق نماید.

ب - مقام دولت کانادا را بصفت مرجع تماس به حکومت افغانستان معرفی نماید.

ج - تاریخ رسیدن مامورین گمرکی کانادا را قبل از آغاز مسافرت شان به قلمرو افغانستان به اطلاع حکومت افغانستان برسانند.

د - تحقیق و تدقیق در مورد مقررات مبدأ در ارتباط به واردات و صادرات منسوجات و اشیای ساخته شده از ان به کانادا را مطابق طرز العمل مندرج ضمایم " 1 و 2 " عملی نماید.

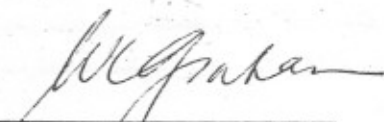
هر دو جانب توافق دارند که:

به مقصد سهولت بخشیدن تطبیق این یادداشت و اطمینان از دوام همکاری از طریق مامورین معرفی شده مرجع تماس با هم تفاهم و مذاکره بعمل آورند. مراجع ذیربط را از محتویات این یادداشت به مقصد تطبیق ان مطلع سازند. این یادداشت مطابق به قوانین و مقررات هر یک از شرکا تطبیق می شود.


این یادداشت از تاریخ امضا ان و یا در صورتیکه امضا از تاریخ اول جنوری 2003 پیشتر صورت گرفته باشد از اول جنوری 2003 نافذ گردیده و الی زمانیکه یکی از شرکا یک ماه قبل یادداشت تحریری را مبنی بر اختتام ان ارائه کند دوام مینماید.

محتویات این توافق نامه در صورتی میتواند تغییر نماید که هر دو جانب بالای ان توافق کتبی نموده باشند. چنین تغییرات در اخیر امضا قابل اجرا بوده و یا اگر در سند تاریخ درج گردد از همان تاریخ قابل اجرا خواهد بود.

این یادداشت در کابل به تاریخ 2003/06/05 در دو نسخه اصلی به لسانهای دری، فرانسوی و انگلیسی ترتیب و امضاء گردید هر یک از متون متذکره دارای اعتبار مساوی میباشد.



رابرت گراهام  
وزیر امور خارجه و تجارت بین المللی  
حکومت کانادا



سید مصطفی " کاظمی "  
وزیر تجارت  
دولت انتقالی اسلامی افغانستان